KENWOOD

DNX7210BT
DNX5210BT
DNX5510BT
DNX4210BT

SISTEMA DI NAVIGAZIONE GPS

Guida rapida

SISTEMA DE NAVEGACIÓN GPS

Guía de inicio rápido

SISTEMA DE NAVEGAÇÃO GPS

Guia de iniciação rápida

JVC KENWOOD Corporation

© 2011 JVC KENWOOD Corporation

B59-2103-00/00 (E/Q)

Informazioni sulla guida rapida

Questa Guida rapida illustra le funzione base di quest'unità. Per le funzioni non trattate nella presente guida, fare riferimento alle Istruzioni per l'uso (file PDF) inserite nel CD-ROM "Istruzioni per l'uso" in dotazione.

Fare riferimento alle Istruzioni per l'uso contenute nel CD-ROM, è necessario un PC sul quale sia installato Microsoft® Windows XP/Vista/7 o Mac OS X® 10.4 o una versione successiva in aggiunta ad Adobe® Reader™ 7.1 o Adobe® Acrobat® 7.1 o successivo.

Le Istruzioni per l'uso sono soggette a modifica delle specifiche e di altri contenuti. L'ultima versione delle Istruzioni per l'uso può essere scaricata dal sito ***http://manual.kenwood.com/edition/im345***.

NOTA

- Le immagini dei pannelli riportate in questa guida sono esempi utilizzati per spiegare in modo chiaro il funzionamento. Per questo motivo, possono differire dagli effettivi pannelli.
- In questo manuale, il nome di ciascun modello è abbreviato come segue.
  DNX7210BT: **DNX7**
  DNX5210BT e DNX5510BT: **DNX5**
  DNX4210BT: **DNX4**
  Se vengono visualizzate le suddette icone, leggere l'argomento relativo all'unità utilizzata.
- Nelle procedure operative, il tipo di parentesi indica il tasto o il pulsante da azionare.
  < >: indica i nomi dei pulsanti del pannello.
  [ ]: indica i nomi dei tasti a sfioramento.

Indice

Precauzioni

⚠AVVERTENZA

Per prevenire lesioni o incendi, adottare le seguenti precauzioni:

- Per prevenire cortocircuiti, non mettere né lasciare mai oggetti metallici (quali monete o attrezzi di metallo) all'interno dell'unità.
- Non fissare a lungo il display dell'unità durante la guida.
- Se si verificano problemi durante l'installazione, consultare il rivenditore Kenwood.

Precauzioni per l'uso di questa unità

- Prima di acquistare accessori opzionali, verificare con il rivenditore Kenwood che siano compatibili con il proprio modello e che siano utilizzabili nel proprio Paese.
- È possibile selezionare la lingua di visualizzazione di menu, tag dei file audio, ecc. Vedere ***Impostazione della lingua (P.71)*** nelle Istruzioni per l'uso.
- Le funzioni Radio Data System o Radio Broadcast Data System non funzionano se tale servizio non è fornito dalle emittenti.
- L’unità potrebbe non funzionare correttamente qualora i connettori fra l’unità e il frontalino siano sporchi. Staccare il frontalino e pulire delicatamente il connettore con un bastoncino cotonato prestando attenzione a non danneggiare il connettore.

Precauzioni sulla batteria

- Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini e nella sua confezione originale fino a quando non la si deve utilizzare. Smaltire tempestivamente le batterie usate. In caso di ingestione, rivolgersi immediatamente ad un medico.
- Non lasciare la batteria in prossimità di fiamme o esposta alla luce solare diretta. Potrebbero verificarsi incendi, esplosioni o generazione di calore.
- Non appoggiare il telecomando in luoghi caldi come ad esempio sul cruscotto.
- Pericolo di esplosione se la batteria al litio non viene sostituita correttamente. Sostituirla solo con una batteria uguale o di tipo equivalente.

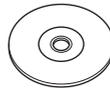
Protezione del monitor

Per evitare che il monitor si danneggi, non toccarlo con una penna a sfera o oggetti simili appuntiti.

Appannamento della lente

Quando si accende il riscaldamento dell'auto con temperature esterne ridotte, è possibile che si accumuli umidità o condensa sulle lenti del lettore di dischi dell'unità. La lente si appanna quando si forma condensa, che potrebbe impedire la riproduzione dei dischi. In questo caso, rimuovere il disco e attendere che la condensa evapori. Se l'unità non funziona ancora normalmente dopo un po' di tempo, consultare il rivenditore Kenwood.

Precauzioni per il maneggiamento dei dischi

- Non toccare la superficie di scrittura del disco.
- Non applicare nastro adesivo sui dischi e non usare dischi con nastro adesivo.
- Non usare accessori per dischi.
- Pulire i dischi partendo dal centro e spostandosi all'esterno.
- Quando si rimuovono i dischi dall'unità, estrarli sollevandoli orizzontalmente.
- Se il foro centrale del disco o il bordo esterno presentano sbavature, usare il disco solo dopo aver rimosso le sbavature con una penna a sfera o strumento simile.
- Non è possibile utilizzare dischi di forma non circolare.

- Non è possibile utilizzare dischi da 8 cm.
- Non è possibile utilizzare dischi con scritte sulla superficie di scrittura o dischi sporchi.
- Questa unità può riprodurre solo i CD con i simboli .
  Questa unità potrebbe non riprodurre correttamente i CD non recanti tali marchi.
- Non è possibile riprodurre i dischi che non sono stati finalizzati (Per il processo di finalizzazione fare riferimento al software di masterizzazione e alle istruzioni per l'uso del registratore.)

Acquisizione del segnale GPS

Alla prima accensione di quest'unità, occorre attendere che il sistema acquisisca per la prima volta i segnali dal satellite. Questa operazione potrebbe durare diversi minuti. Per accelerare l'operazione, accertarsi che il veicolo sia all'esterno, in una zona aperta, lontano da edifici alti.
Dopo la prima acquisizione dei segnali dal satellite, le volte successive l'operazione avverrà molto più rapidamente.

Informazioni sul pannello anteriore DNX7

All'estrazione del prodotto dalla confezione o alla sua installazione, posizionare il pannello anteriore con l'inclinazione indicata in (Fig. 1). Questo è dovuto alle caratteristiche del meccanismo di cui è dotato il prodotto.
Quando il prodotto viene alimentato per la prima volta e funziona regolarmente, il pannello anteriore si porta automaticamente nella posizione (angolo di impostazione iniziale) indicata in (Fig. 2).

(Fig. 1) (Fig. 2)

Pulizia dell'unità

Se il frontalino di questa unità è macchiato, pulirlo con un panno morbido asciutto come ad esempio un panno al silicone. Se il frontalino è molto macchiato, rimuovere la macchia con un panno imbevuto di un detergente neutro, quindi ripulirlo con un panno morbido pulito e asciutto.

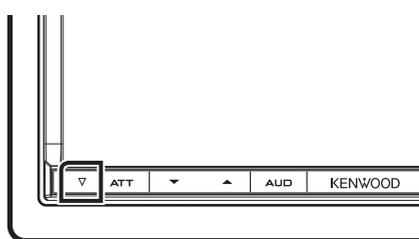
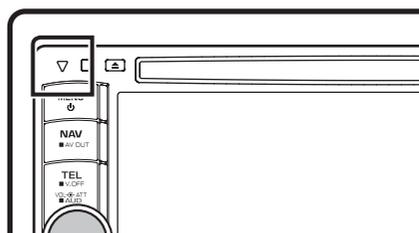
- Non applicare detergenti spray direttamente sull'unità: si rischia di danneggiare i componenti meccanici. Pulendo il frontalino con un panno non morbido o usando un liquido volatile come diluente o alcol si rischia di graffiare la superficie o di cancellare le serigrafie.

Reset dell'unità

Se l'unità o l'unità collegata non funziona correttamente, eseguirne il ripristino.

1 Premere il tasto <Reset>.

L'unità ritorna alle impostazioni predefinite.

DNX7

DNX5 DNX4

NOTA

- Scollegare il dispositivo USB prima di premere il tasto <Reset>. Premendo il tasto <Reset> con il dispositivo USB collegato, si possono danneggiare i dati memorizzati nel dispositivo USB. Per le modalità di scollegamento del dispositivo USB, vedere ***Riproduzione di brani musicali (P.17)***.
- All'accensione dell'unità dopo il reset, viene visualizzata la schermata Initial SETUP. Vedere ***Configurazione iniziale (P.6)***.

Precauzioni di sicurezza e informazioni importanti

Prima di iniziare ad usare il sistema di navigazione Kenwood per autovetture, leggere attentamente queste informazioni e seguire le istruzioni del presente manuale. Sia Kenwood che Garmin non potranno essere ritenuti responsabili di eventuali inconvenienti o incidenti conseguenti all'inosservanza delle istruzioni del presente manuale.

⚠AVVERTENZE

L'inosservanza delle precauzioni previste per evitare le seguenti potenziali situazioni di pericolo può essere causa di incidenti o collisioni, con conseguenti lesioni gravi o anche mortali.

Durante la navigazione, confrontare attentamente le informazioni visualizzate dal sistema di navigazione con quelle fornite da tutti gli strumenti disponibili, comprese le informazioni fornite dai segnali stradali, indicazioni visive e mappe. Per sicurezza, risolvere sempre eventuali discordanze prima di proseguire con la navigazione.

Utilizzare sempre il veicolo in modo sicuro.

Durante la guida non farsi distrarre dal sistema di navigazione e prestare sempre attenzione alle condizioni di guida. Durante la guida, guardare il meno possibile lo schermo del sistema di navigazione e, quando possibile, affidarsi ai comandi vocali.

Non inserire destinazioni, cambiare impostazioni o accedere a funzioni che richiedano l'uso prolungato dei comandi del sistema di navigazione mentre si è alla guida del veicolo. Prima di procedere a tali operazioni, arrestare il veicolo in modo sicuro e in conformità alle norme del codice stradale.

Tenere il volume del sistema ad un livello sufficientemente basso da consentire di percepire i rumori provenienti dall'esterno durante la guida. Se non si è in grado di rilevare i rumori provenienti dall'esterno, si potrebbe non essere nelle condizioni di reagire adeguatamente alle situazioni del traffico. Questa situazione potrebbe causare incidenti.

Il sistema di navigazione, al primo utilizzo dopo l'acquisto o in caso di scollegamento della batteria del veicolo, non sarà in grado di visualizzare la posizione corrente del veicolo. Dopo un breve periodo di tempo, verranno ricevuti i segnali dai satelliti GPS e verrà visualizzata la posizione corretta.

Prestare attenzione alla temperatura ambiente. L'uso del sistema di navigazione in presenza di temperature estreme può portare a malfunzionamenti o danni. Si osservi anche che forti vibrazioni, urti con oggetti metallici o infiltrazioni d'acqua possono causare il danneggiamento dell'unità.

⚠ATTENZIONE

L'inosservanza delle precauzioni previste per evitare le seguenti potenziali situazioni di pericolo può essere causa di lesioni o danni materiali.

Il sistema di navigazione è progettato per fornire suggerimenti sui percorsi stradali; non contempla eventuali chiusure di strade e particolari condizioni stradali e atmosferiche o altri fattori che potrebbero influire sulla sicurezza o sui tempi di percorrenza durante la guida.

Utilizzare il sistema di navigazione soltanto come ausilio per la navigazione. Non tentare di usarlo per impieghi che richiedano precisi calcoli di direzione, distanza, posizione o topografia.

Il sistema GPS (Global Positioning System) è gestito dal Governo degli Stati Uniti, che è l'unico responsabile della sua precisione e manutenzione. I sistema governativo è soggetto a modifiche che possono influenzare la precisione e le prestazioni di tutte le attrezzature GPS, compreso il sistema di navigazione. Sebbene il sistema di navigazione sia un dispositivo di navigazione di precisione, questi dispositivi potrebbe venire usati in modo improprio o dar luogo ad errori di interpretazione e diventare quindi inattendibili.

INFORMAZIONE IMPORTANTE

Salvaguardia della batteria del veicolo

Questo sistema di navigazione può essere utilizzato con la chiave di accensione in posizione ON o ACC. Per salvaguardare la carica della batteria, si consiglia comunque di usarlo a motore in funzione, se possibile. L'uso prolungato del sistema di navigazione con il motore spento può causare lo scaricamento della batteria.

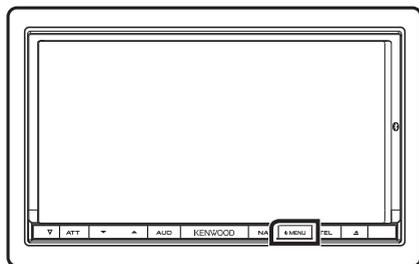
Informazioni sui dati delle mappe

Uno degli obiettivi di Garmin è fornire ai clienti la cartografia più completa e precisa possibile ad un costo ragionevole. Utilizziamo una combinazione di risorse governative e private, che identifichiamo nella documentazione del prodotto e nei messaggi di copyright che vengono visualizzati al cliente. Quasi tutte le sorgenti dei dati sono soggette ad imprecisioni o incompletezza. In alcuni paesi, mappe complete e precise non sono disponibili oppure hanno costi proibitivi.

Configurazione iniziale

Accendere l'unità e, prima dell'uso, eseguire alcune impostazioni iniziali.

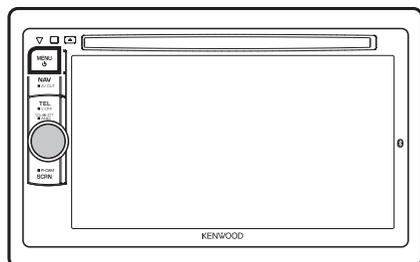
DNX7

Premere il tasto <MENU>.

L'unità si accende.

● **Per spegnere l'unità:**

Premere il tasto <MENU> per 1 secondo.

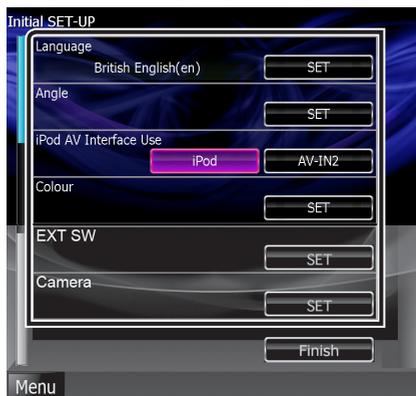
DNX5 **DNX4**

Premere il tasto <MENU>.

L'unità si accende.

● **Per spegnere l'unità:**

Premere il tasto <MENU> per 1 secondo.

La "Impostazione iniziale" deve essere effettuata soltanto la prima volta che si utilizza l'unità o dopo che questa è stata resettata.

1 Sfiorare il tasto corrispondente e impostare il valore.

Lingua

Seleziona la lingua utilizzata per la schermata di controllo e le voci di impostazione. La lingua predefinita è "British English (en)" per DNX7210BT/ DNX5210BT/ DNX4210BT e "Russian" per DNX5510BT.

Dopo l'impostazione, sfiorare [Enter].

Angle **DNX7**

Regola la posizione del monitor. Il valore predefinito è "0".

Dopo l'impostazione, sfiorare [ ].

iPod AV Interface Use

Impostare il terminale al quale è collegato l'iPod. L'angolazione predefinita è " iPod".

Color

Impostare il colore dell'illuminazione dello schermo e dei tasti. È possibile selezionare se eseguire la scansione a colori e regolare i colori della scansione.

Dopo l'impostazione, sfiorare [ ].

EXT SW **DNX7**

Controlla i dispositivi esterni.

Dopo l'impostazione, sfiorare [ ].

Telecamera

Impostare i parametri per la telecamera.

Dopo l'impostazione, sfiorare [ ].

2 Sfiorare [Finish].

NOTA

- Per i dettagli delle operazioni di ciascuna impostazione, fare riferimento alle Istruzioni per l'uso.

Funzioni di base

Funzioni dei pulsanti sul pannello frontale

DNX7210BT

Numero	Denominazione	Funzione
1	▽ (Ripristino)	• Se l'unità o l'unità collegata non funziona correttamente, premendo questo tasto l'unità ritorna alle impostazioni predefinite ***(Istruzioni per l'uso P.99)***. • Se la funzione SI è attivata, questo indicatore lampeggia quando l'accensione del veicolo è disinserita ***(Istruzioni per l'uso P.72)***.
2	ATT	• Commuta l'attenuazione del volume tra on e off. • Premendolo per 1 secondo spegne lo schermo.
3	▼, ▲ (Vol)	Regola il volume.
4	AUD	• Visualizza la schermata Graphic Equalizer ***(Istruzioni per l'uso P.87)***.* • Premendolo per 1 secondo attiva/disattiva la visualizzazione delle riprese della telecamera.
5	NAV	• Viene visualizzata la schermata Navigation. • Premendolo per 1 secondo commuta alle sorgenti AV esterne.
6	MENU	• Visualizza la schermata Top Menu ***(Istruzioni per l'uso P.17)***. • Premendolo per 1 secondo disinserisce l'alimentazione. • Se l'alimentazione è disinserita, la inserisce.
7	TEL	• Visualizza la schermata Hands Free ***(Istruzioni per l'uso P.54)***. • Premendolo per 1 secondo viene visualizzata la schermata Screen Control.
8	⏏ (Espulsione)	• Espelle il disco. • Dopo l'apertura del pannello, se viene premuto il pannello si richude, mentre se viene premuto per 1 secondo il disco viene espulso. • Con il pannello chiuso, premendo per 1 secondo il pannello viene completamente aperto per consentire l'accesso allo slot della scheda SD.
9	Sensore telecomando	• Riceve il segnale dal telecomando. • Questa funzione può essere abilitata o disabilitata mediante il sensore telecomando ***(Istruzioni per l'uso P.70)***. • Se [Remote Sensor] è impostato su Off, il telecomando della ricezione TV non viene accettato.
10	Slot inserimento disco	Uno slot per l'inserimento dei dischi.
11	Slot per scheda SD	Uno slot per l'inserimento delle schede SD. La scheda viene usata per l'aggiornamento delle mappe. Per informazioni sull'aggiornamento delle mappe, vedere le istruzioni per l'uso del sistema di navigazione. È anche possibile riprodurre i file audio/video presenti sulla scheda.

* In alcuni casi è possibile che la schermata Graphic Equalizer non venga visualizzata.

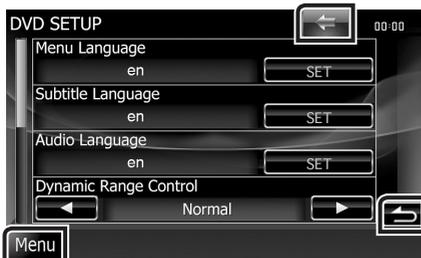
DNX5210BT/DNX5510BT/DNX4210BT

Numero	Denominazione	Funzione
1	∇ (Ripristino)	• Se l'unità o l'unità collegata non funziona correttamente, premendo questo tasto l'unità ritorna alle impostazioni predefinite ***(Istruzioni per l'uso P.99)***. • Se la funzione SI è attivata, questo indicatore lampeggia quando l'accensione del veicolo è disinserita ***(Istruzioni per l'uso P.72)***.
2	MENU	• Visualizza la schermata Top Menu ***(Istruzioni per l'uso P.17)***. • Premendolo per 1 secondo disinserisce l'alimentazione. • Se l'alimentazione è disinserita, la inserisce.
3	NAV	• Viene visualizzata la schermata Navigation. • Premendolo per 1 secondo commuta alle sorgenti AV esterne.
4	TEL	• Visualizza la schermata Hands Free ***(Istruzioni per l'uso P.54)***. • Premendolo per 1 secondo disinserisce il display.
5	Manopola del volume	• Premendola commuta l'attenuazione del volume tra on e off. • Ruotandola si aumenta o diminuisce il volume. • Premendola per 1 secondo viene visualizzata la schermata Tone Control ***(Istruzioni per l'uso P.87)***.*
6	SCRN	• Viene visualizzata la schermata Screen Control. • Premendo per 1 secondo si visualizzano le riprese della telecamera di retrovisione.
7	Sensore telecomando	• Riceve il segnale dal telecomando. • Questa funzione può essere abilitata o disabilitata mediante il sensore telecomando ***(Istruzioni per l'uso P.70)***. • Se [Remote Sensor] è impostato su Off, il telecomando della ricezione TV non viene accettato.
8	⏏ (Espulsione)	• Espelle il disco. • Premendo per 1 secondo si espelle il disco.
9	Slot inserimento disco	Uno slot per l'inserimento dei dischi.
10	DNX5 Jack di ingresso	Un jack di ingresso per dispositivo esterno.
11	DNX5 Tasto di sbloccaggio	Sblocca il frontalino.
12	Slot per scheda SD	Uno slot per l'inserimento delle schede SD. La scheda viene usata per l'aggiornamento delle mappe. Per informazioni sull'aggiornamento delle mappe, vedere le istruzioni per l'uso del sistema di navigazione. Per DNX5210BT è possibile riprodurre i file audio/video presenti sulla scheda.
13	Indicatore SI	DNX5 Se la funzione SI è attivata, questo indicatore lampeggia quando l'accensione del veicolo è disinserita ***(Istruzioni per l'usoP.72)***.

* In alcuni casi è possibile che la schermata Tone Control non venga visualizzata.

Operazioni comuni

Generale

Alcune funzioni possono essere azionate dalla maggior parte delle schermate.

[Menu]

Ritorna alla schermata Top Menu.

(RITORNA)

Ritorna alla schermata precedente.

(tasto menu comune)

Sfiorare per visualizzare il menu comune. Le voci del menu sono le seguenti.

: **DNX7** Viene visualizzata la schermata EXT SW Control.

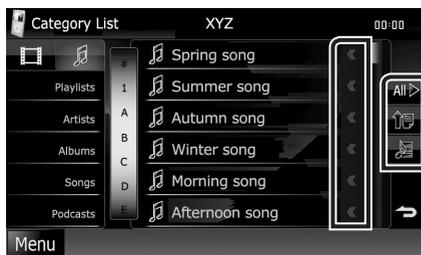
: Viene visualizzata la schermata SETUP Menu.

: Viene visualizzata la schermata Audio Control Menu.

: Viene visualizzata la schermata di controllo della sorgente corrente. L'icona varia a seconda della sorgente.

: Chiude il menu.

Schermata di elenco

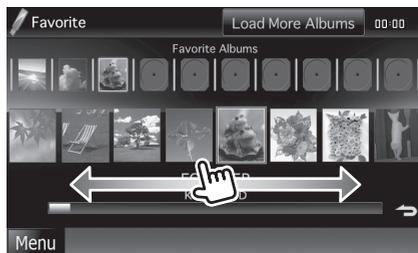
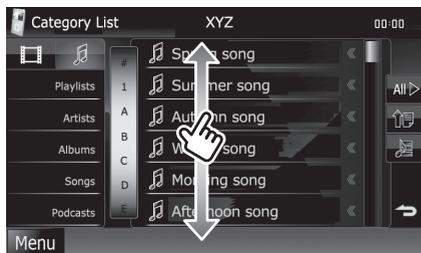
Nelle schermate ad elenco della maggior parti delle sorgenti ci sono alcune funzioni comuni.

(Scorrimento)

Scorre il testo visualizzato.

All ecc.

Vengono visualizzati i tasti a sfioramento con le varie funzioni.
I tasti visualizzati variano a seconda della sorgente audio, stato correnti, ecc.
Per gli esempi, vedere ***Schermata di elenco (P.19)*** nelle Istruzioni per l'uso.

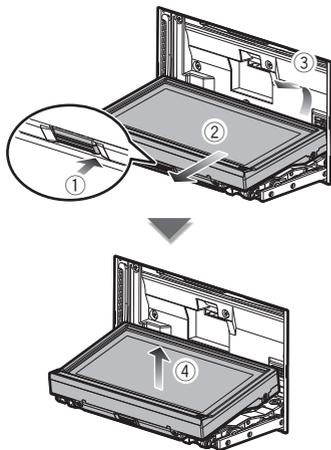
Flick scrolling

È possibile far scorrere le schermate di elenchi sfiorando lo schermo con un dito con movimenti verso l'alto o il basso e a sinistra e a destra.

Rimozione del pannello anteriore DNX7 DNX5

Il frontalino può essere rimosso per evitarne il furto.

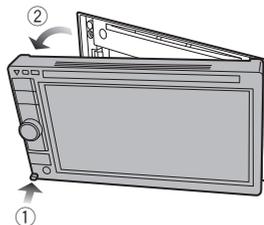
DNX7

Premere il tasto <⏏> per 1 secondo per aprire il pannello anteriore.

Quindi, rimuovere il pannello come indicato nelle seguenti figure.

NOTA

- La piastra di fissaggio si chiude automaticamente entro circa 10 secondi dalla rimozione del frontalino. Rimuovere il pannello prima della chiusura.

DNX5

Rimuovere il pannello come indicato nella seguente figura.

● **Dopo la rimozione:**

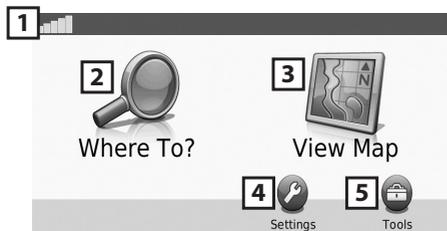
Riporre il pannello nella custodia fornita in dotazione con l'unità.

NOTA

- Per evitarne il deterioramento, non toccare con le dita i terminali dell'unità e del frontalino.
- Se occorre pulire i terminali dell'unità o del frontalino, strofinarli con un panno morbido, pulito e asciutto.
- Per il montaggio del pannello, vedere ***Montaggio del pannello anteriore (P.25)***.

Utilizzo del sistema di navigazione

1 Premere il tasto <NAV> per visualizzare lo schermo di navigazione.

2 Comandare la funzione desiderata dalla schermata del menu principale.

1	Intensità del segnale satellitare GPS.
2	Trova una destinazione.
3	Visualizza la mappa.
4	Regola le impostazioni.
5	Utilizza strumenti quali ecoRoute e Guida.

NOTA

- È possibile ottenere informazioni aggiuntive sull'uso del sistema di navigazione dalla Guida. Per visualizzare la Guida, sfiorare [Tools] e quindi [Help].

- Per ulteriori informazioni sul sistema di navigazione, scaricare l'ultima versione del Libretto d'uso e manutenzione dal sito ***manual.kenwood.com/edition/im345***.

3 Inserire la destinazione ed avviare la guida di navigazione.

● Ricerca punti di interesse

1) Sfiorare [Where To?].
2) Sfiorare [Points of Interest].
3) Selezionare una categoria e una sottocategoria.
4) Selezionare una destinazione.
5) Sfiorare [Go!].

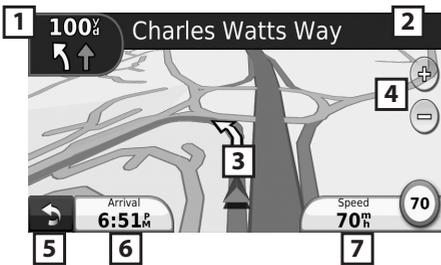
NOTA

- Per inserire le lettere contenute nel nome, sfiorare [Where To?] - [Points of Interest] - [Spell Name].
- Per cercare una località in un'altra zona, sfiorare [Where To?] e quindi [Near].

4 Seguire il percorso fino alla destinazione.

INDICAZIONE

- La funzione dell'icona con il limite di velocità è soltanto informativa e non rende il guidatore esente dalla responsabilità di rispettare tutti i segnali dei limiti di velocità e di guidare sempre in modo prudente. Garmin e Kenwood non potranno essere ritenuti responsabili per eventuali sanzioni stradali o citazioni relative alla mancata osservanza delle norme e dei cartelli stradali.

Il percorso da seguire è evidenziato da una linea di color magenta. Durante la guida, il sistema di navigazione guida il conducente alla destinazione selezionata con comandi vocali, frecce sulla mappa e indicazioni riportate sulla parte superiore della mappa. In caso di allontanamento dal percorso originario, il sistema di navigazione ricalcola il percorso.

1	Visualizza la pagina Next Turn o la pagina di visualizzazione incroci, se disponibili.
2	Visualizza la pagina Turn List.
3	Visualizza la pagina Where Am I? .
4	Ingrandisce e rimpicciolisce la mappa.
5	Ritorna al menu principale.
6	Visualizza un campo dati diverso.
7	Visualizza il computer di bordo.

NOTA

- Sfiorare e trascinare la mappa per visualizzare una zona diversa.
- Quando si percorrono le strade principali, viene visualizzata un'icona con il limite di velocità.

● Inserimento di una sosta

1) Durante la navigazione, sfiorare [ ] e quindi [Where To?].
2) Cercare il luogo dove si vuole effettuare la sosta aggiuntiva.
3) Sfiorare [Go!].
4) Sfiorare [Add as Via Point] per aggiungere questa sosta prima della destinazione finale.

● Effettuazione di una deviazione

1) Durante la navigazione, sfiorare [ ].
2) Sfiorare [ ].

Altre funzioni

● Per evitare manualmente l'eventuale traffico presente sul percorso

1) Dalla mappa, sfiorare l'icona del traffico.
2) Sfiorare [Traffic On Route].
3) Se necessario, sfiorare le frecce per visualizzare eventuali code presenti sul percorso.
4) Sfiorare [Avoid].

● Visualizzazione della mappa con le informazioni sul traffico

La mappa del traffico visualizza il flusso del traffico e le code, codificati per colori, presenti nelle vicinanze.

● Informazioni sul traffico

INDICAZIONE

- In alcune zone o in alcuni paesi non è disponibile il servizio di informazioni sul traffico.
- Garmin e Kenwood non sono responsabili in merito alla precisione e alla tempestività delle informazioni relative al traffico.
  Con un ricevitore FM di informazioni sul traffico, il sistema di navigazione è in grado di ricevere ed utilizzare le informazioni relative al traffico. Quando si riceve un messaggio di incolonnamento, la zona interessata può essere visualizzata sulla mappa in modo da poter cambiare percorso per evitare l'incidente. L'abbonamento FM TMC si attiva automaticamente dopo l'acquisizione del segnali satellitari da parte del sistema di navigazione accompagnati dalla ricezioni dei segnali sul traffico trasmessi dal provider del servizio. Per maggiori informazioni, visitare il sito ***www.garmin.com/fmtraffic***.

● Aggiornamento del software

Per aggiornare il software del sistema di navigazione, occorre avere un dispositivo di archiviazione di massa USB ed un collegamento a Internet.

1) Accedere al sito ***www.garmin.com/Kenwood***.
2) Individuare il proprio modello e selezionare [Software Updates] > [Download].
3) Leggere e accettare i termini del Contratto di licenza del software.
4) Seguire le istruzioni presenti sul sito Web per completare l'installazione dell'aggiornamento software.

● Aggiornamento delle mappe

È possibile acquistare gli aggiornamenti delle mappe da Garmin o richiedere informazioni al proprio concessionario Kenwood o al centro di assistenza Kenwood.

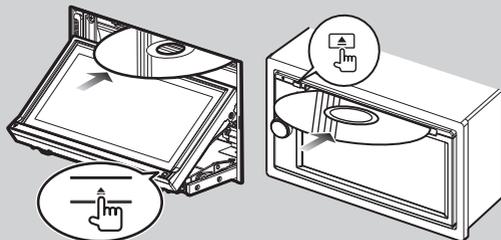
1) Accedere al sito ***www.garmin.com/Kenwood***.
2) Selezionare [Order Map Updates] per la propria unità Kenwood.
3) Seguire le istruzioni presenti sul sito Web per aggiornare le proprie mappe.

Riproduzione di brani musicali

È possibile riprodurre file audio da CD musicali, dischi, memorie USB e iPod.

NOTA
- Per i dettagli su formato dei file riproducibili, formato del mezzo, modello dell'iPod, ecc., fare riferimento alle Istruzioni per l'uso.

1 Collegare il supporto che si vuole riprodurre come indicato di seguito.

Disco

DNX7

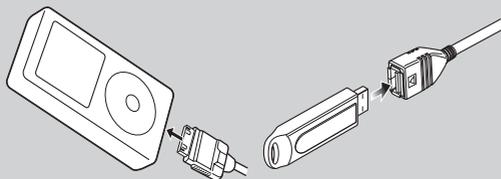
1) Premere il tasto <⏏> per aprire il frontalino.
2) Inserire il disco nello slot.

● **Per espellere il disco:**
Premere il tasto <⏏>.

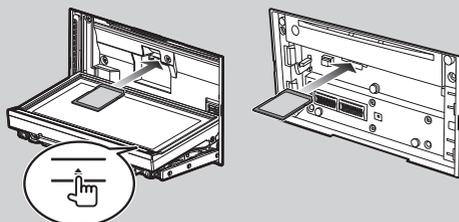
DNX5 **DNX4**

1) Inserire il disco nello slot.
→ ***Inizia la riproduzione.***

● **Per espellere il disco:**
Premere il tasto <⏏>.

iPod, dispositivo USB

1) Collegare il dispositivo a ciascun cavo.
→ ***Inizia la riproduzione.***

● **Per scollegare il dispositivo:**
Sfiorare [≪] sullo schermo, quindi sfiorare [⏏] per 1 secondo.
Scollegare il dispositivo dal cavo.

Scheda SD

DNX7210BT

1) Premere [⏏] per oltre 1 secondo per aprire il pannello anteriore e inserire la scheda.

DNX5210BT

1) Rimuovere il pannello anteriore ed inserire la scheda.
→ ***Inizia la riproduzione.***

● **Per espellere la scheda:**
Spingere la scheda finché non scatta, quindi rilasciarla. La scheda viene espulsa e può essere rimossa.

Continua

2 Controllare la musica che si sta ascoltando dalla schermata di controllo della sorgente.

I seguenti simboli indicano i tasti a video.

Le funzioni dei tasti sono uguali nonostante le diverse sorgenti che si possono ascoltare.

Funzioni di base da questa schermata

Riproduzione o messa in pausa:	▶II
Arresto della riproduzione:	■
Scollegamento del dispositivo:	⏏
Ricerca del contenuto precedente/ successivo:	I◀◀ ▶▶I
Avanzamento o riavvolgimento rapido:	**◀◀ ▶▶ o spostamento del cursore sulla barra centrale**
Ripetizione del contenuto corrente:	
Riproduzione in sequenza casuale di tutti i contenuti:	

NOTA

- Per le altre funzioni, consultare le Istruzioni per l'uso.
- Se il tasto desiderato non viene visualizzato nella barra multifunzioni, sfiorare [ ] per cambiare menu.

3 Ricercare il brano/file che si vuole ascoltare.

● Ricerca da elenco

1) Sfiorare la parte centrale dello schermo.

   Viene visualizzato l'elenco dei contenuti del supporto in fase di riproduzione.

   Se sono visualizzate soltanto le informazioni relative al brano corrente, sfiorare [ ] per passare alla visualizzazione dell'elenco.

● Ricerca avanzata

1) Sfiorare [ ].
2) Sfiorare il metodo di ricerca avanzata desiderato.

   L'elenco viene aggiornato in base al metodo selezionato.
3) Sfiorare la voce desiderata.

NOTA

- Per i dettagli sulle funzioni di ricerca, vedere ***Funzione di ricerca (P.36)*** nelle Istruzioni per l'uso.

Riproduzione di filmati/foto

È possibile riprodurre DVD video, Video CD (VCD), filmati da dischi, iPod, e file di immagini da dispositivi USB e schede SD.

NOTA

- Per i dettagli su formato dei file riproducibili, formato del dispositivo, ecc., fare riferimento alle Istruzioni per l'uso.

1 Collegare il supporto da riprodurre.

Per il metodo di collegamento, vedere ***Riproduzione di brani musicali (P.17)***.

2 Comandare il filmato/foto sfiorando lo schermo.

Ciascuna zona dello schermo ha una funzione diversa.

1	2	3
DVD: Visualizza il menu del DVD.*1 VCD: Visualizza la schermata Zoom Control.2 Disco: Visualizza il menu del disco.*3	Visualizza la schermata Source Control.	• Cerca il contenuto o file precedente/successivo. • Lo scorrimento dal centro del display verso sinistra o destra comanda il riavvolgimento rapido o l'avanzamento rapido. Per interrompere il riavvolgimento/avanzamento rapido, sfiorare il centro del display.*4

*1 Vedere ***Funzione menu disco DVD (P.25)*** nelle Istruzioni per l'uso.

*2 Vedere ***Controllo zoom per DVD e VCD (P.26)*** nelle Istruzioni per l'uso.

*3 Vedere ***Movie Control (P.41)*** nelle Istruzioni per l'uso.

*4 Per iPod/USB/scheda SD, questa funzione potrebbe non essere disponibile a seconda del formato del file riprodotto.

NOTA

- Per le funzioni della schermata di controllo della sorgente, vedere ***Riproduzione di brani musicali (P.17)***.
  La ricerca per categoria/link/grafica album non è comunque disponibile.
- Sfiorando [ ] (viene visualizzato sfiorando [ ] nella schermata di controllo della sorgente) tutti i tasti vengono nascosti.

Ascolto della radio

1 Sfiorare [Menu] su qualsiasi schermata.

Viene visualizzata la schermata Top Menu.

2 Sfiorare [TUNER].

L'unità commuta alla sorgente radio.

3 Eseguire i comandi dalla schermata di controllo sorgente.

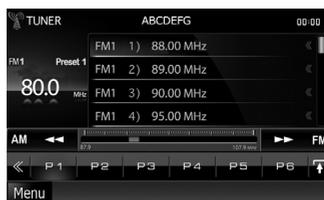
● Ricerca stazioni

1) Sfiorare [ ].
   Viene visualizzato il menu sottofunzione.
2) Sfiorare [AM] o [FM] per selezionare la banda.
3) Sfiorare [◀◀] o [▶▶] per sintonizzarsi sulla stazione desiderata.

● Memorizzazione automatica

1) Sfiorare [ ].
   Viene visualizzato il menu sottofunzione.
2) Sfiorare [AM] o [FM] per selezionare la banda.
3) Sfiorare [ ].
4) Sfiorare [AME].
5) Sfiorare [◀◀] o [▶▶] nel menu sottofunzione.
   Inizia la memorizzazione automatica.

● Richiamo delle stazioni memorizzate

1) Sfiorare [P#].
   È anche possibile visualizzare l'elenco delle stazioni memorizzate sfiorando il display delle frequenze al centro.

NOTA

• Per le altre funzioni, vedere ***Funzioni di base della radio (P.44)*** nelle Istruzioni per l'uso.

Esecuzione di telefonate

È possibile usare il proprio telefono cellulare Bluetooth abbinandolo a quest'unità.

1 Registrare il telefono cellulare sull'unità.

Seguire le procedure indicate di seguito. Per le funzioni dettagliate, vedere ***Registrazione dell'unità Bluetooth (P.55)*** nelle Istruzioni per l'uso.

1) Premere il tasto <TEL> e sfiorare [BT SETUP].
2) Sfiorare [SET] di [Regist New Device] nella schermata Bluetooth SETUP.

3) Sfiorare [PIN Code Set] nella schermata Searched Device List.
4) Inserire il codice PIN e sfiorare [Enter].
5) Selezionare il proprio telefono cellulare dall'elenco visualizzato nella schermata Searched Device List.
   La registrazione è terminata.

2 Collegare il telefono cellulare all'unità.

1) Sfiorare [SET] di [Paired Device List] nella schermata Bluetooth SETUP.
2) Sfiorare dall'elenco il dispositivo desiderato e sfiorare [TEL(HFP)].
   Il dispositivo selezionato viene collegato all'unità.

NOTA

- Sfiorare [Audio(A2DP)] se si desidera collegare il dispositivo come lettore audio. Questo tasto viene visualizzato soltanto per DNX7.

3 Scaricare la rubrica.

1) Azionare il telefono cellulare per inviare i dati rubrica a questa unità.
2) Azionare il telefono cellulare per avviare la connessione vivavoce

NOTA

- Per il funzionamento fare riferimento alle istruzioni per l'uso del proprio telefono cellulare.

Continua

4 Effettuare o ricevere una telefonata.

Per ciascuna funzione, fare riferimento alla seguente tabella.

Chiamata tramite inserimento di un numero di telefono

① Sfiorare [Direct Number].
② Inserire un numero telefonico utilizzando i tasti numerici.
③ Sfiorare [ ].

Chiamata utilizzando l'elenco delle chiamate

① Sfiorare [Incoming Calls], [Outgoing Calls] o [Missed Calls].
② Selezionare il numero telefonico dall'elenco.
③ Sfiorare [ ].

Ricomposizione

① Sfiorare [Redial] per visualizzare il precedente numero chiamato.
② Sfiorare [ ].

Chiamata mediante rubrica telefonica

① Sfiorare [Phonebook].
② Selezionare il nome dall'elenco.
③ Selezionare il numero dall'elenco.
④ Sfiorare [ ].

Chiamate mediante numeri memorizzati

① Sfiorare [Preset #] per iniziare a chiamare il corrispondente numero telefonico.

Chiamate vocali DNX7

È possibile effettuare una chiamata vocale usando la funzione di riconoscimento vocale del telefono cellulare.
① Sfiorare [Voice].
② Pronunciare il nome registrato nel telefono cellulare.

NOTA

• Per le funzioni dettagliate, vedere ***Utilizzo dell'unità vivavoce (P.58)*** nelle Istruzioni per l'uso.

Procedura di installazione

Prima dell'installazione

Prima dell'installazione di quest'unità, osservare le seguenti precauzioni.

⚠AVVERTENZE

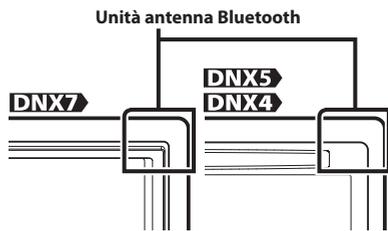
- Se si collega il cavo di accensione (rosso) e il cavo della batteria (giallo) al telaio della vettura (massa), si potrebbe provocare un cortocircuito, dal quale potrebbe scaturire un incendio. Collegare sempre questi cavi all'alimentazione passante per la scatola fusibili.
- Non escludere il fusibile dal cavo di accensione (rosso) e dal cavo della batteria (giallo). L'alimentazione deve essere collegata ai cavi tramite il fusibile.

⚠ATTENZIONE

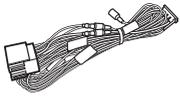
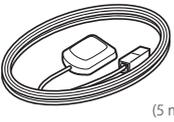
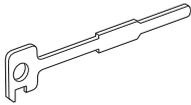
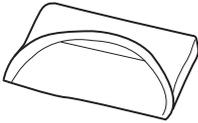
- Installare quest'unità nella console del veicolo. Durante e immediatamente dopo l'uso dell'unità non toccare la parte metallica dell'unità stessa, poiché la temperatura delle parti metalliche, come ad esempio il termodispersore e il contenitore, può diventare molto alta.

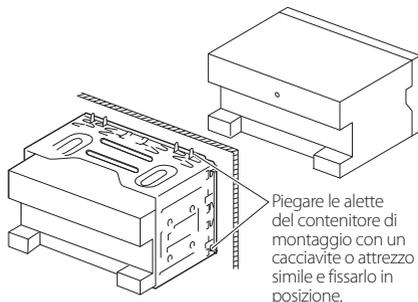
Note

- Il montaggio e i collegamenti elettrici di questo prodotto richiedono competenza ed esperienza. Per garantire la massima sicurezza, affidare il montaggio e i collegamenti elettrici a tecnici qualificati.
- Collegare l'unità a massa ad un'alimentazione negativa a 12 V c.c..
- Non installare l'unità in un punto esposto alla luce solare diretta o a calore o umidità eccessivi. Evitare anche luoghi troppo polverosi o esposti a possibili spruzzi d'acqua.
- Non usare viti di tipo diverso; utilizzare soltanto quelle fornite in dotazione. L'uso di viti non idonee, potrebbe danneggiare l'unità.
- Se l'alimentazione non è inserita (viene visualizzato il messaggio "PROTECT"), è possibile che il cavo dell'altoparlante sia in corto o a contatto con il telaio e che la funzione di protezione si sia attivata. Controllare quindi il cavo dell'altoparlante.
- Se l'accensione della vettura non prevede la posizione ACC, collegare i cavi dell'accensione ad un alimentazione commutabile mediante la chiave di accensione. Se si collega il cavo di accensione ad un'alimentazione a tensione costante, come i cavi della batteria, la batteria potrebbe scaricarsi.
- Se la console ha un coperchio, installare l'unità in modo che il frontalino non urti contro il coperchio durante l'apertura e la chiusura.
- In caso di intervento del fusibile, verificare prima se l'eventuale contatto dei cavi ha provocato un cortocircuito e quindi sostituire il fusibile con uno di capacità identica.
- Isolare i cavi scollegati con nastro vinilico o un materiale simile. Per evitare cortocircuiti, non rimuovere i cappucci alle estremità dei cavi scollegati o dei terminali.
- Collegare correttamente i cavi degli altoparlanti ai corrispondenti terminali. Se i cavi ⊖ vengono raggruppati o collegati a massa su un componente metallico della vettura, l'unità potrebbe danneggiarsi o non funzionare correttamente.
- Se al sistema sono collegati soltanto due altoparlanti, collegare i connettori ad entrambi i terminali di uscita anteriori o ad entrambi i terminali di uscita posteriori (non collegare contemporaneamente ai terminali anteriori e posteriori). Ad esempio, se si collega il connettore ⊕ dell'altoparlante sinistro ad un terminale di uscita anteriore, non collegare il connettore ⊖ ad un terminale di uscita posteriore.
- Dopo l'installazione dell'unità, controllare il corretto funzionamento di luci di arresto, lampeggiatori, tergicristalli, ecc..
- Montare l'unità con un'angolazione non superiore a 30°.
- Quest'unità è dotata di ventola di raffreddamento ***(P.28)*** per abbassare la temperatura interna. Non montare l'unità in un punto che ostruisca la ventola di raffreddamento. L'ostruzione delle feritoie di ventilazione impedisce il raffreddamento con conseguente malfunzionamento dell'unità.
- Non premere con decisione sulla superficie del pannello durante l'installazione dell'unità sul veicolo, onde evitare possibili deformazioni, danni o anomalie.
- Accertarsi che tutti i collegamenti elettrici siano ben saldi, inserendo i jack fino al loro completo bloccaggio.
- Se il connettore non si inserisce nella presa del veicolo utilizzare un adattatore reperibile in commercio.
- La presenza di oggetti metallici in prossimità dell'antenna Bluetooth può compromettere l'efficacia della ricezione.

Unità antenna Bluetooth

Procedura di installazione

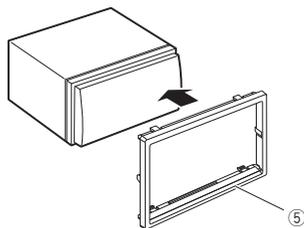
Accessori in dotazione

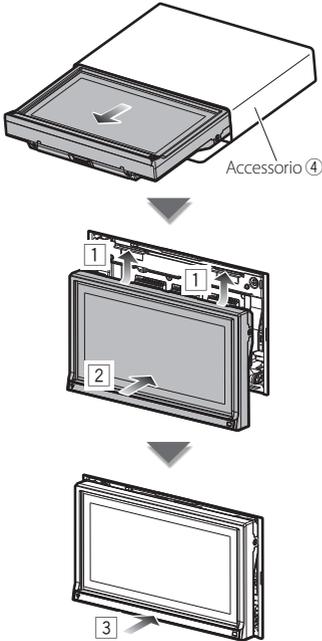
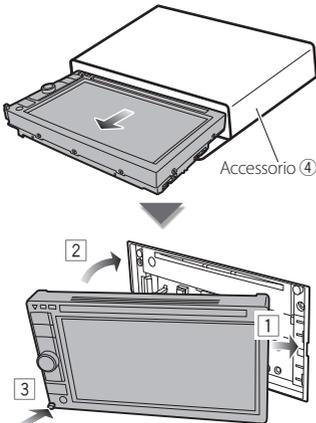
Innanzitutto verificare che l'unità sia fornita completa di tutti i necessari accessori.

① ...1	⑤ ...1
② ...1 DNX7	⑥ ...1
	(5 m)
③ ...2	⑦ ...1
④ ...1 DNX7 DNX5	⑧ ...1
	(3 m)

Unità

1 Per evitare cortocircuiti, estrarre la chiave dall'accensione e scollegare il ⊖ morsetto della batteria.
2 Effettuare le corrette connessioni dei cavi in ingresso e in uscita da ciascuna unità.
3 Collegare il cavo al cablaggio.
4 Prendere il connettore B dal cablaggio e collegarlo al connettore dell'altoparlante sul veicolo.
5 Prendere il connettore A dal cablaggio e collegarlo al connettore dell'alimentazione esterna sul veicolo.
6 Collegare il connettore del cablaggio all'unità.
7 Installare l'unità sul veicolo.
8 Ricollegare la ⊖ batteria.
9 Premere il tasto <Reset>. ***(P.4)***
10 Eseguire l'impostazione iniziale. Vedere ***Configurazione iniziale (P.6)***.

NOTA

- Verificare che l'unità sia saldamente installata in posizione. Se l'unità è instabile potrebbe non funzionare correttamente (ad esempio potrebbero verificarsi "salti" in fase di riproduzione).

Mascherina

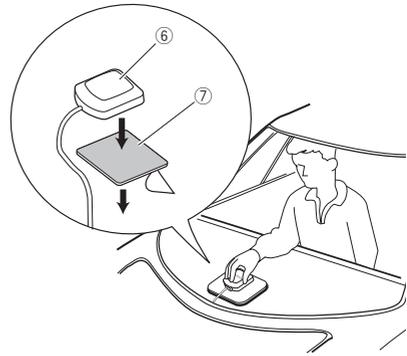
Fissare l'accessorio ⑤ all'unità.

Montaggio del pannello anteriore

Tenere saldamente il pannello anteriore per evitare che cada accidentalmente. Montare il pannello sulla piastra di fissaggio, fino a bloccarlo saldamente.

Antenna GPS

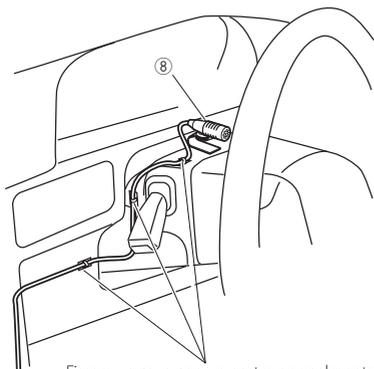
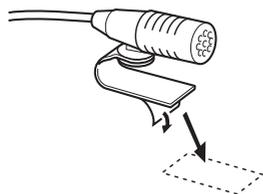
L'antenna GPS è montata all'interno del veicolo. Deve essere installata in posizione quanto più orizzontale possibile per agevolare la ricezione dei segnali satellitari del GPS.

Per montare l'antenna GPS all'interno del veicolo:

1) Pulire il cruscotto o la superficie interessata.
2) Staccare la pellicola dall'adesivo sul lato posteriore della piastra metallica (accessorio ⑦).
3) Premere la piastra metallica (accessorio ⑦) con decisione sul cruscotto o sulla relativa superficie di montaggio. Se necessario, è possibile piegare la piastra metallica (accessorio ⑦) per adattarla ad una superficie curva.
4) Sistemare l'antenna GPS (accessorio ⑥) sulla parte superiore della piastra metallica (accessorio ⑦).

⚠

- A seconda del tipo di vettura, la ricezione dei segnali satellitari del GPS potrebbe non essere possibile in caso di installazione interna.
- L'antenna GPS deve essere installata in una posizione distante almeno 30 cm da cellulari o altre antenne di trasmissione. Questi dispositivi di comunicazione possono interferire con i segnali trasmessi dal satellite GPS.
- La verniciatura dell'antenna GPS con una vernice (metallica) può comprometterne le prestazioni.

Microfono

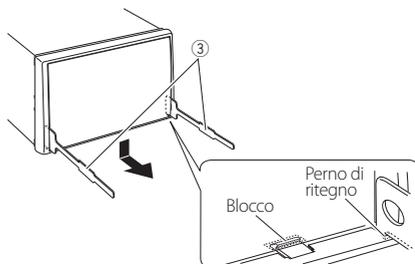
1) Controllare la posizione di installazione del microfono (accessorio ⑧).
2) Eliminare eventuali tracce d'olio e altra sporcizia dalla superficie di installazione.
3) Installare il microfono.
4) Collegare il cavo del microfono fino all'unità, fissandolo in vari punti con nastro adesivo o altri metodi di fissaggio.

Staccare la pellicola del nastro biadesivo per fissarlo sulla posizione illustrata sopra.

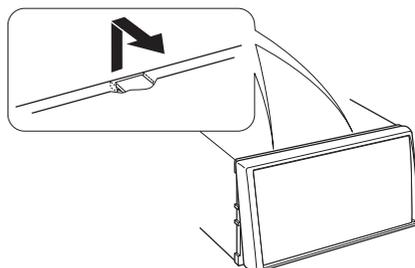
Regolare la direzione del microfono rispetto al guidatore.

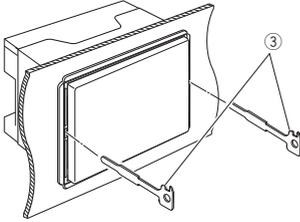
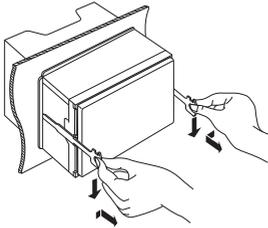
NOTA
- Installare il microfono il più lontano possibile dal cellulare.

Procedura di rimozione

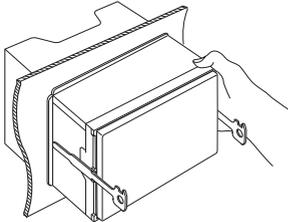
Rimozione dell'intelaiatura in gomma rigida (mascherina)

1) Agganciare i perni di ritegno all'estrattore (accessorio ③) e rimuovere i due elementi di bloccaggio sulla parte inferiore. Abbassare l'intelaiatura e tirarla in avanti come indicato in figura.

NOTA
- L'intelaiatura può essere rimossa dal lato superiore in modo analogo.

2) Dopo aver disimpegnato la parte inferiore, disimpegnare le due posizioni superiori.

Rimozione dell'unità

1) Rimuovere l'intelaiatura in gomma rigida facendo riferimento al ***passo 1 di "Rimozione dell'intelaiatura in gomma rigida"***.
2) Inserire i due estrattori (accessorio ③) a fondo nelle scanalature previste su ciascun lato, come illustrato in figura.

3) Abbassare l'estrattore verso la parte inferiore ed estrarre parzialmente l'unità premendola verso l'interno.

NOTA

- Prestare attenzione per evitare lesioni in caso di contatto con i perni di ritegno dell'estrattore.

4) Estrarre completamente l'unità senza farla cadere.

Guida alle funzioni dei connettori

Numeri dei pin dei connettori ISO	Colore del cavo	Funzioni
Connettore alimentazione esterna		
A-4	Giallo	Batteria
A-5	Blu/bianco	Comando alimentazione
A-6	Arancione/ bianco	Dimmer
A-7	Rosso	Accensione (ACC)
A-8	Nero	Collegamento a terra (massa)
Connettore altoparlante		
B-1	Viola	Posteriore destro (+)
B-2	Viola/nero	Posteriore destro (–)
B-3	Grigio	Anteriore destro (+)
B-4	Grigio/nero	Anteriore destro (–)
B-5	Bianco	Anteriore sinistro (+)
B-6	Bianco/nero	Anteriore sinistro (–)
B-7	Verde	Posteriore sinistro (+)
B-8	Verde/nero	Posteriore sinistro (–)
Impedenza altoparlanti: 4-8 Ω		

Collegamento

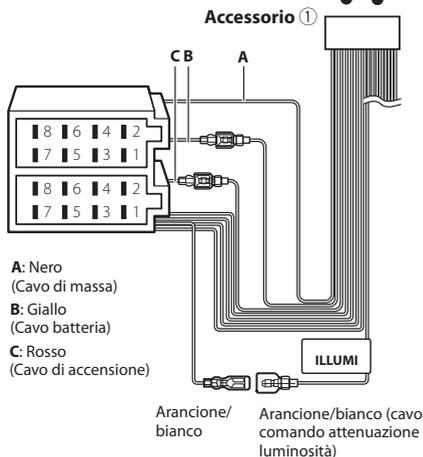
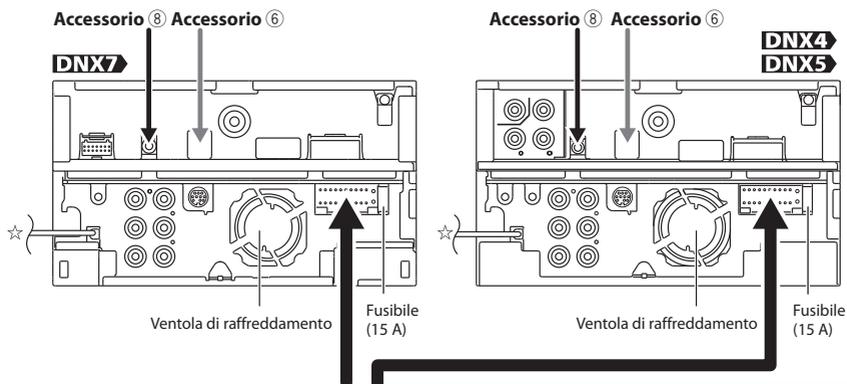
Collegamento dei cavi ai terminali (1)

A: Nero
(Cavo di massa)

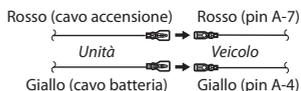
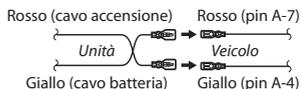
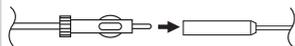
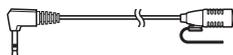
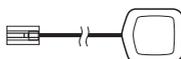
B: Giallo
(Cavo batteria)

C: Rosso
(Cavo di accensione)

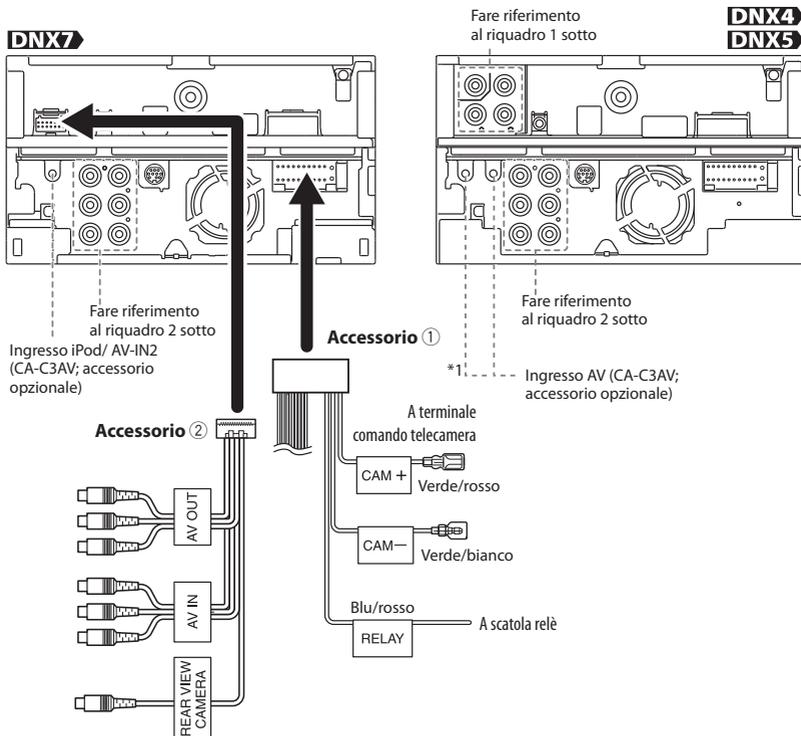
Arancione/bianco

Arancione/bianco (cavo comando attenuazione luminosità)

⚠ AVVERTENZA per collegamento del connettore ISO

La disposizione dei pin sui connettori ISO dipende dal tipo di veicolo. Accertarsi di effettuare correttamente i collegamenti per non danneggiare l'unità. Il collegamento predefinito per il cablaggio è descritto al punto (1) seguente. Se i pin dei connettori ISO sono disposti come indicato al punto (2), effettuare il collegamento come indicato in figura. Ricollegare il cavo come indicato al punto (2) per installare questa unità su veicoli **Volkswagen**, ecc.

(1): Impostazione predefinita
Il rosso (pin A-7) del connettore ISO del veicolo è collegato all'accensione e quello giallo (pin A-4) è collegato all'alimentazione costante.

(2)
Il rosso (pin A-7) del connettore ISO del veicolo è collegato all'alimentazione costante e quello giallo (pin A-4) all'accensione.

☆ Ingresso antenna FM/AM

Accessorio ⑧: Microfono Bluetooth

Accessorio ⑥: Antenna GPS

Collegamento dei cavi ai terminali (2)

Collegamento al sistema

*1 Solo DNX4210BT

1

Ingresso telecamera di retrovisione
- Giallo (ingresso video)

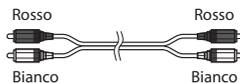
Uscita audio/video
- Giallo (uscita video)
- Bianco (uscita audio sinistra)
- Rosso (uscita audio destra)

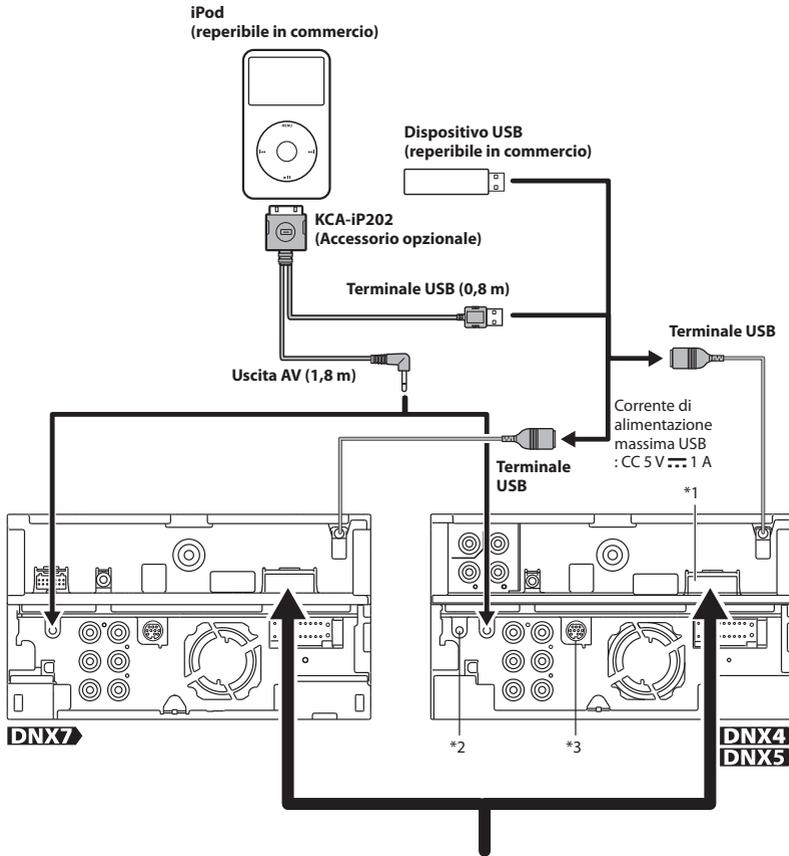
2

Preuscita posteriore
- Rosso (uscita audio destra)
- Bianco (uscita audio sinistra)

Preuscita anteriore
- Rosso (uscita audio destra)
- Bianco (uscita audio sinistra)

Preuscita subwoofer
- Rosso (uscita audio destra)
- Bianco (uscita audio sinistra)

Rosso Rosso
Bianco Bianco

Utilizzare un cavo RCA come quello illustrato nello schema sopra.

Collegamento accessorio opzionale

*1 Solo DNX5210BT e DNX5510BT
*2 Solo DNX4210BT
*3 Solo DNX7210BT DNX5210BT e DNX5510BT

Informazioni su questa unità

■ Copyright

- Il marchio e i loghi Bluetooth sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi da parte di JVC Kenwood Corporation è soggetto a licenza. Gli altri marchi e nomi commerciali sono di proprietà dei rispettivi proprietari.
- The "AAC" logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- iTunes is a trademark of Apple Inc.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone, or iPad may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- DVD is a trademark of DVD Format/Logo Licensing Corporation registered in the U.S., Japan and other countries.
- This item incorporates copy protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights of Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.
- Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.
- Manufactured under license under U.S. Patent Nos: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 & other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks & DTS 2.0 Channel is a trademark of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.
- Adobe, Acrobat and Reader are either registered trademarks or trademarks of Adobe Systems Incorporated in the United States and/or other countries.
- SDHC Logo is a trademark of SD-3C, LLC.
- Informazioni su DIVX VIDEO: DivX® è un formato video digitale creato da DivX, LLC, un'affiliata di Rovi Corporation. Questo è un dispositivo ufficiale DivX Certified® che riproduce video DivX. Per maggiori informazioni e strumenti software per convertire i file DivX in video visitare il sito divx.com.
- Informazioni su DIVX VIDEO-ON-DEMAND: Questo dispositivo This DivX Certified® deve essere registrato per poter riprodurre filmati DivX Video-on-Demand (VOD). Per ottenere il codice di registrazione, individuare la sezione DivX VOD del menu di impostazione del proprio dispositivo. Per maggiori informazioni su come effettuare la registrazione, visitare il sito vod.divx.com.
- DivX®, DivX Certified® and associated logos are trademarks of Rovi Corporation or its subsidiaries and are used under license.

■ Marcatura laser dei prodotti

CLASS 1
LASER PRODUCT

L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.

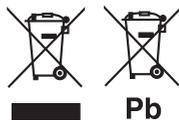
■ Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie (valide per i Paesi europei che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata)

I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un cassonetto della spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso una apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.

Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale.

Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Il presente prodotto non è installato dalla casa costruttrice di un veicolo nella linea di produzione né dall'importatore professionale di un veicolo in uno degli Stati membri della UE.

Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva EMC 2004/108/CE
Dichiarazione di conformità relativa alla direttiva R&TTE 1999/5/CE
Produttore:
JVC KENWOOD Corporation
3-12, Moriyacho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN
Rappresentante UE:
Kenwood Electronics Europe BV
Amsterdamseweg 37, 1422 AC UITHOORN, The Netherlands

English

Hereby, Kenwood declares that this unit DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente Kenwood déclare que l'appareil DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Par la présente, Kenwood déclare que ce DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 1999/5/CE qui lui sont applicables.

Deutsch

Hiermit erklärt Kenwood, dass sich dieser DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. (BMWi)

Hiermit erklärt Kenwood die Übereinstimmung des Gerätes DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richitlinie 1999/5/EG. (Wien)

Nederlands

Hierbij verklaart Kenwood dat het toestel DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Bij deze verklaat Kenwood dat deze DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 1999/5/EC.

Italiano

Con la presente Kenwood dichiara che questo DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Español

Por medio de la presente Kenwood declara que el DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Português

Kenwood declara que este DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Polska

Kenwood niniejszym oświadcza, że DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT spełnia zasadnicze wymogi oraz inne istotne postanowienia dyrektywy 1999/5/EC.

Český

Kenwood timto prohlasuje, ze DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT je ve shode se zakladnimi pozadavky a s dalsimi prislusnymi ustanoveni Narizeni vlady c. 426/2000 Sb.

Magyar

Alulírott, Kenwood, kijelenti, hogy a jelen DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT megfelel az 1999/5/EC irányelvben meghatározott alapvető követelményeknek és egyéb vonatkozó előírásoknak.

Svenska

Härmed intygar Kenwood att denna DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT stär l överensstämelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Suomi

Kenwood vakuuttaa täten että DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Slovensko

S tem Kenwood izjavlja, da je ta DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT v skladu z osnovnimi zahtevami in ostalimi ustreznimi predpisi Direktive 1999/5/EC.

Slovensky

Spoločnosť Kenwood týmto vyhlasuje, že DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT spĺňa zákldné požiadavky a ďalšie prislušné ustanovenia Direktĺvy 1999/5/EC.

Dansk

Undertegnede Kenwood erklærer harved, at følgende udstyr DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Kenwood ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Eesti

Sellega kinnitab Kenwood, et see DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT vastab direktiivi 1999/5/EC põhilistele nõudmistele ja muudele asjakohastele määrustele.

Latviešu

Ar šo, Kenwood, apstiprina, ka DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT atbilst Direktīvas 1999/5/EK galvenajām prasībām un citiem tās nosacījumiem.

Lietuviškai

Šiuo, Kenwood, pareiškia, kad šis DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT atitinka pagrindinius Direktyvos 1999/5/EB reikalavimus ir kitas svarbias nuostatas.

Malti

Hawnhekk, Kenwood, jiddikjara li dan DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT jikkonforma mal-ħtiġijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 1999/5/EC.

Українська

Компанія Kenwood заявляє, що цей виріб DNX7210BT, DNX5510BT, DNX5210BT, DNX4210BT відповідає ключовим вимогам та іншим пов'язаним положенням Директиви 1999/5/EC.